### **CABECERA**

YACIMIENTO: Desconocido

MUNICIPIO: Logroño PROVINCIA: La Rioja

**REF. AEHTAM:** 

**REFERENCIA:** AEHTAM 5437; CIHM 6, 106 **N. INV:** Museo de la Rioja (Logroño), nº inv. 16 **TIPO YACIMIENTO:** INDETERMINADO

**OBJETO:** Tabla

TIPO:

#### **GENERALIDADES**

MATERIAL: Madera SOPORTE: Tabla

TIPO DE EPÍGRAFE: Explanatio

**TÉCNICA:** 

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 74 x 61 cm **DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1

H. MAX. LETRA: H. MIN. LETRA: RESPONS. EPIGR.:

**REVISORES:** 

RESPONS. ARQUEOL.: CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:** 

**NUM. INSCRIPCIONES:** 

**FORMA:** 

**DIRECCIÓN ESCRITURA:** 

**REVISORES ARQ.:** 

### TEXTO Y APARATO CRÍTICO

### **TEXTO:**

Ave gratia plena domin(us) tecum.

Lectura dada por CIHM 6, 106.

# **APARATO CRÍTICO:**

### TRADUCCIÓN:

Ave [María] llena eres de gracia, el Señor es contigo.

Traducción dada por CIHM 6, 106.

### **COMENTARIO:**

Anunciación del nacimiento de Jesús por el Arcángel Gabriel a María (Lc. 1:28): et ingressus angelus ad eam dixit ave gratia plena Dominus tecum benedicta tu in mulieribus (CIHM 6, 106).

## EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** CIHM 6, 106

**SIGNARIO:** 

SEPARADORES: LENGUA: LATIN NÚM. TEXTOS: 1 METROLOGIA:

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** La inscripción se encuentra en la filacteria que porta el Arcángel Gabriel en la pintura sobre la Anunciación de la Virgen (CIHM 6, 106).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DATACIÓN: 2ª mitad del siglo XV. CRIT. DAT.: Criterios paleográficos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** 

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** 

BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:** 

BIBL. FILOL: AEHTAM 5437; CIHM 6, 106

**BIBL. ARQUEOL:** 

**IMÁGENES** 



**LAMINA 124**